



生物多样性公约



《生物多样性公约》执行秘书，艾哈迈德朱格拉夫在2010年国际妇女节上的贺词

权利平等，机会平等：全面进展

尽管国际妇女节首先形成于20世纪初北美及欧洲的劳工运动，1945年签署的联合国宪章是第一个确立男女平等的国际协议。

联合国把3月8日作为国际妇女节来庆祝已有二十五年了。1997决议提出为妇女权利和国际和平选定一个联合国日，为采纳该决议，联合国大会给出两个理由以设立一天庆祝全世界妇女。该决议的目的是：让人们认识到，需要妇女的积极参与、平等和发展以确保社会和平、进步、能充分享受人权和自由；同时承认妇女对促进国际和平和安全的贡献。

《生物多样性公约》坚决地致力于承认和倡议妇女和男人在保护、颂扬和分享生物多样性方面发挥着完整的而不同的作用，而且该公约制定了《性别问题行动计划》，这是第一个该类型的任意多边环境协议。该计划确定了公约秘书处在激励、加速国家、地区和全球水平促进性别平等和将性别观点纳入主流方面的作用。

正如《千年发展目标7》所认可的，生物多样性对全球所有人类现在和未来的福祉都是非常重要的。《千年发展目标》强调性别平等、消除贫穷、生物多样性保护和可持续发展之间的明确联系。性别角色影响到男性和女性共同面临的经济、政治、社会和生态的有利和不利因素。认识到妇女作为主要的土地和资源管理者的作用对成功保护和可持续利用生物多样性是至关重要。例如，在发展中国家，目前妇女农民生产出的粮食占所有粮食的60-80%。但是，在生物资源的获得和使用方面的决策中，妇女的作用往往被忽略。

今年的国际妇女节对于《公约》特别重要，因为这期间联合国正在庆祝生物多样性国际年，而且，2010年9月在纽约举办的第65次联合国大会期间还将举办生物多样性的高层会议，以及10月即将在名古屋召开《缔约方大会公约》的第十次会议。正如对《北京宣言》成就的反思使我们对扭转生物多样性损失、减少贫困和提高人类福祉的见解和办法有深入的认识。



Secretariat of the Convention on Biological Diversity
United Nations Environment Programme
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



和谐生活·迈向未来
いのちの共生を、未来へ
COP10 / MOP 5